Psa

Chapter 76

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1

לַמְנַצֵּחַ	בִּנְגִינֹת	מִזְמוֹר	לְאָסָף	שִׁיר׃	נוֹדָע	בִּיהוּדָה	אֱלֹהִים	בְּיִשְׂרָאֵל	גָּדוֹל	שְׁמוֹ׃
Kwa–mkuu–wa–waimbaji	kwa–vinanda	zaburi	ya–Asafu	wimbo	Anajulikana	katika–Yuda	Mungu	katika–Israeli	kuu	jina–lake
H5329	H5058	H4210	H0623		H3045	H3063	H0430	H3478		H8034

Kwa mwimbishaji. Kwa ala za nyuzi za muziki. Zaburi ya Asafu. Wimbo. Katika Yuda, Mungu anajulikana, jina lake ni kuu katika Israeli.

2

וַיְהִי	בְּשָׁלֵם	סֻכּוֹ	וּמְעוֹנָתוֹ	בְצִיּוֹן׃
Na–ikawa	katika–Salemu	hema–yake	na–makao–yake	katika–Sayuni
H1961	H8004	H5520	H4585	H6726

Hema lake liko Salemu, makao yake katika Sayuni.

3

שָׁמָּה	שִׁבַּר	רִשְׁפֵי־	קָשֶׁת	מָגֵן	וְחֶרֶב	וּמִלְחָמָה	סֶלָה׃
Huko	alivunja	mishale–ya	upinde	ngao	na–upanga	na–vita	Sela
H8033	H7665	H7565	H7198	H4043	H2719	H4421	H5542

Huko alivunja mishale imetametayo, ngao na panga, silaha za vita.

4

נָאוֹר	אַתָּה	אַדִּיר	מֵהַרְרֵי־	טָרֶף׃
Mwenye–nuru	wewe	mtukufu	kuliko–milima–ya	windo
H0215		H0117	H2042	H2964

Wewe unang’aa kwa mwanga, mwenye fahari zaidi ya milima yenye utajiri wa wanyama pori.

5

אֶשְׁתּוֹלְלוּ	אַבִּירֵי	לֵב	נָמוּ	שְׁנָתָם	וְלֹא־	מָצְאוּ	כָל־	אַנְשֵׁי־	חַיִל	יְדֵיהֶם׃
Waliporwa	wenye–nguvu–wa	moyo	walilala	usingizi–wao	na–si	walipata	wote	watu–wa	nguvu	mikono–yao
	H0047		H5123	H8142	H3808	H4672	H3605	H0376	H2428	H3027

Mashujaa hulala wametekwa nyara, hulala usingizi wao wa mwisho; hakuna hata mmoja wa watu wa vita anayeweza kuinua mikono yake.

6

מִגַּעֲרָתְךָ	אֱלֹהֵי	יַעֲקֹב	נִרְדָּם	וְרֶכֶב	וָסוּס׃
Kwa–kukemea–kwako	Mungu–wa	Yakobo	walilala–usingizi–mzito	gari–la–vita	na–farasi
H1606	H0430	H3290	H7290	H7393	

Kwa kukemea kwako, Ee Mungu wa Yakobo, farasi na gari la vita vilikaa kimya.

7

אַתָּה	נוֹרָא	אַתָּה	וּמִי־	יַעֲמֹד	לְפָנֶיךָ	מֵאָז	אַפֶּךָ׃
Wewe	wa–kuogofya	wewe	na–nani	atasimama	mbele–yako	tangu	hasira–yako
	H3372		H4310	H5975	H6440		H0639

Wewe peke yako ndiye wa kuogopwa. Ni nani awezaye kusimama mbele yako unapokasirika?

8

מִשָּׁמַיִם	הִשְׁמַעְתָּ	דִּין	אֶרֶץ	יָרְאָה	וְשָׁקָטָה׃
Kutoka-mbinguni	ulitangaza	hukumu	nchi	iliogopa	na-ikanyamaza
H8064	H8085	H1779	H0776	H3372	H8252

Kutoka mbinguni ulitamka hukumu, nayo nchi ikaogopa, ikawa kimya:

9

בְּקוּם־	לַמִּשְׁפָּט	אֱלֹהִים	לְהוֹשִׁיעַ	כָּל־	עַנְוֵי־	אֶרֶץ	סֶלָה׃
Aliposimama	kwa-hukumu	Mungu	kuokoa	wote	wapole-wa	nchi	Sela
	H4941	H0430	H3467	H3605	H6035	H0776	H5542

wakati wewe, Ee Mungu, ulipoinuka kuhukumu, kuwaokoa wote walioonewa katika nchi.

10

כִּי־	חֲמַת	אָדָם	תּוֹדֶךָּ	שְׁאֵרִית	חֵמֹת	תַּחְגֹּר׃
Kwa-maana	ghadhabu-ya	mwanadamu	itakusifu	mabaki-ya	ghadhabu	utajifunga
	H2534	H0120	H3034	H7611	H2534	H2296

Hakika ghadhabu yako dhidi ya wanadamu inakuletea sifa, na masalia ya ghadhabu yako unajifunga mshipi.

11

נִדְרוּ	וְשַׁלְּמוּ	לַיהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	כָּל־	סְבִיבָיו	יוֹבִילוּ	שַׁי	לַמּוֹרָא׃
Wekeni-nadhiri	na-mtimize	kwa-Yahwe	Mungu-wenu	wote	walio-karibu-naye	walete	zawadi	kwa-yeye-wa-kuogofya
H5087		H3068	H0430	H3605	H5439	H2986	H7862	

Wekeni nadhiri kwa Bwana Mungu wenu na kuzitimiza; nchi zote za jirani na walete zawadi kwa Yule astahiliye kuogopwa.

12

יִבְצֹר	רוּחַ	נְגִידִים	נוֹרָא	לְמַלְכֵי־	אָרֶץ׃
Atakata	roho-ya	wakuu	wa-kuogofya	kwa-wafalme-wa	nchi
H1219	H7307	H5057	H3372	H4428	H0776

Huvunja roho za watawala; anaogopwa na wafalme wa dunia.